

だい
第 9 課せいじん ひ なに
成人の日は、何をするんですか？あなたの^{くに}で、いちばん^{おお}大きい^{ねんちゅうぎょうじ}年中行事は何ですか？

What is the largest annual event in your country?

1. はたち^{はたち}になった人をお祝いするんだよCando+
38にほん^{にほん}の^{ねんちゅうぎょうじ}年中行事について、何をするか、何を^た食べるかなどを、^き聞いて^{りかい}理解することができる。
Can listen to and understand what to do and what to eat, etc. for annual events in Japan.1 ことばの準備^{じゅんび}

Preparation for the words

きせつ^{きせつ} ぎょうじ^{ぎょうじ}
【季節の行事】a. (お)正月^{しょうがつ} (1月1日)^{がつ ついたち}b. 成人の日^{せいじん ひ} (1月第2月曜日)^{がつだい げつようび}c. ひな祭り^{ひなまつり} (3月3日)^{まつ がつ みっか}d. こどもの日^{こどものひ} (5月5日)^{がつ いっか}e. 七夕^{たなばた} (7月7日)^{しちがつ なのか}f. クリスマス^{クリスマス} (12月25日)^{がつ にち}

(1) 絵を見ながら聞きましょう。 09-01

Listen while looking at the illustrations.

(2) 聞いて言いましょう。 09-01

Listen and repeat the words.

(3) 聞いて、a-f から選びましょう。 09-02

Listen and choose from a-f.

2 会話^{かいわ}を聞き^きましょう。

Listen to the dialogs.

▶ 季節^{きせつ}の行事^{ぎょうじ}について、4人^{よにん}の^{ひと}人^{しゅもん}が質問^{しつもん}しています。

The four people are each asking questions about seasonal events.

(1) 何^{なん}の行事^{ぎょうじ}について質問^{しつもん}していますか。1のa-fから選^{えら}びましょう。

Which event is each person asking about? Choose from a-f of 1.

	① 09-03	② 09-04	③ 09-05	④ 09-06
何 ^{なん} の行事 ^{ぎょうじ} ？				

(2) どんなこと^いを^{えら}すると^{えら}言^いっていますか。ア-ケから選^{えら}びましょう。

What can be done at the event? Choose from ア-ケ.

ア. 式^{しき}で市長^{しちょう}の話^{はなし}を聞^きくイ. チキン^たを食^たべるウ. 笹^{ささ}の葉^はに飾^{かざ}りをつけるエ. 着^き物^{もの}を着^きるオ. ちらしずし^たを食^たべるカ. 恋^{こい}人^{びと}とデートするキ. 短冊^{たんざく}に願^{ねが}い事^{ごと}を書^かくク. 甘酒^{あまざけ}を飲^のむケ. 友^{とも}だちと会^あう

	① 09-03	② 09-04	③ 09-05	④ 09-06
どんなこと ^い を ^{えら} する？	,	,	,	,

(3) ことば^{かくにん}を^き確認^{かくにん}して、もうい^きちど聞^ききましょう。09-03 ~ 09-06

Check the words and listen to the dialogs again.

アルコール alcohol | 若^{わか}い young | おしゃれをする dress up | 中^{ちゅう}学^{がっこう}校 junior high school
 盛^もり上^あがる have a blast | 必^{かなら}ず always | 過^すごす spend



かたち ちゅうもく
形に注目

- (1) おんせい き 音声^きを聞いて、 にことば^かを書きましょう。 09-07
Listen to the recording and fill in the blanks.

このおすしは、ひな祭り^{まつ た}に食べる ？

(成人^{せいじん}の日^ひは) 何^{なに}をする ？

❗ 「んですか？」は、どんなとき^{つか}に使^{つか}っていましたか。 ➡ 文法ノート ①
When was んですか used?

- (2) かたち ちゅうもく 形^{かたち}に注目^{ちゅうもく}して、②③の会話^{かいわ}をもういちど聞き^きましょう。 09-04 09-05
Focus on the expressions used and listen to the dialogs ② and ③ again.



2. あけましておめでとうございます

Can-do 39

ねんまつねんし やす ちゅう なに かんたん はな
 年末年始などの休み中に何をしたか、どうだったかなどを簡単に話すことができる。
 Can talk in simple terms about what you did during vacation, such as the New Year holidays, and how it was, etc.

1 会話を聞きましょう。

Listen to the dialog.

- しょうがつやす お みうら やまぐち かいしゃ はな
 ▶ お正月休みが終わって、ナンさん、三浦さん、山口さんが会社で話しています。
 After the New Year's holidays, Nan-san, Miura-san, and Yamaguchi-san are talking at work.



(1) はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。

それぞれの人は、お正月休みに何をしましたか。a-h から選びましょう。 09-08

First, listen to the dialog without looking at the script. What did each person do during the New Year's holidays? Choose from a-h.

- | | | |
|-----------------|-------------------|-------------|
| a. 母の料理を食べた | b. DVD を見た | c. 実家に帰った |
| d. ディズニーランドに行った | e. 東京の友達ちのところに行った | f. 家でごろごろした |
| g. お年玉をあげた | h. 買い物をした | |

ナンさん	みうら 三浦さん	やまぐち 山口さん
、	、	、

(2) スクリプトを見ながら聞きましょう。 09-08

Listen to the dialog again. This time, follow along with the script.

山口：あけましておめでとうございます。

ナン：あけましておめでとうございます。

三浦：おめでとうございます。

山口：ナンさん、お正月休みは、どうでしたか？

ナン：東京に住んでいる友だちのところにいきました。

いっしょにディズニーランドに行きましたが、すごく混んでいて、びっくりしました。

待つ時間がとても長くて、乗り物に3つしか乗れませんでした。

山口：ああ、それは大変でしたね。

ナン：はい。でも、友だちと久しぶりに会えて、良かったです。

いっしょに買い物をして、楽しかったです。

三浦：いい休みでしたね。

ナン：三浦さんは？

三浦：ぼくは、お正月はずっと家でごろごろしてました。

でも、ゆっくりできて良かったです。DVD もたくさん見れました。

山口さんは、今年も実家に？

山口：今年は、1日だけ帰りました。でも、親戚が集まると、毎年同じ話で嫌になりますよ。

甥や姪にお年玉をあげなくちゃならないし、大変でした。

ナン：お年玉って何ですか？

山口：お正月に子どもにあげるお金。

ナン：ああ……。

山口：まあ、久しぶりに、実家の母の料理を食べれて良かったですけどね。

あけましておめでとう
ございます

しんねん
新年のあいさつ
New year's greetings

(3) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 09-08

Check the words and listen to the dialog again.

の 乗 物	ride	こ と し	this year	し ん せ き	relative	あ つ	get together	ま い と し	every year
お い	nephew	め い	niece						



かたち ちゅうもく
形に注目

- (1) 音声^{おんせい}を聞いて、^き_____にことば^かを書きましょう。 09-09 09-10
Listen to the recording and fill in the blanks.

の 乗^のり物^{もの}に3つ ^{みつ}_____ 乗^のれ_____ でした。

ことし 今年^{ことし}は、1日 ^{いち}_____ 帰^{かえ}りました。

❗ 「しか」「だけ」は、どんな意味ですか。どんな違いがあると思いますか。

→ 文法^{ぶんぽう}ノート ② ③

What do しか and だけ mean? What is the difference?

いっしょ^{いっしょ}に買^かい物^{もの}をし_____、楽^{たの}しかったです。

甥^{おい}や姪^{めい}にお年玉^{としだま}をあげ_____ し、大^{たい}変^{へん}でした。

ディーバイディー DVD もたくさん_____ ましたし。

ひさ 久しぶ^{ひさ}りに、実^じ家^{っか}の母^{はは}の料^{りょう}理^りを_____ よかったですね。

❗ _____に書^かいた表^{ひょう}現^{げん}は、ど^いん^みな意^い味^みだと思^{おも}いますか。

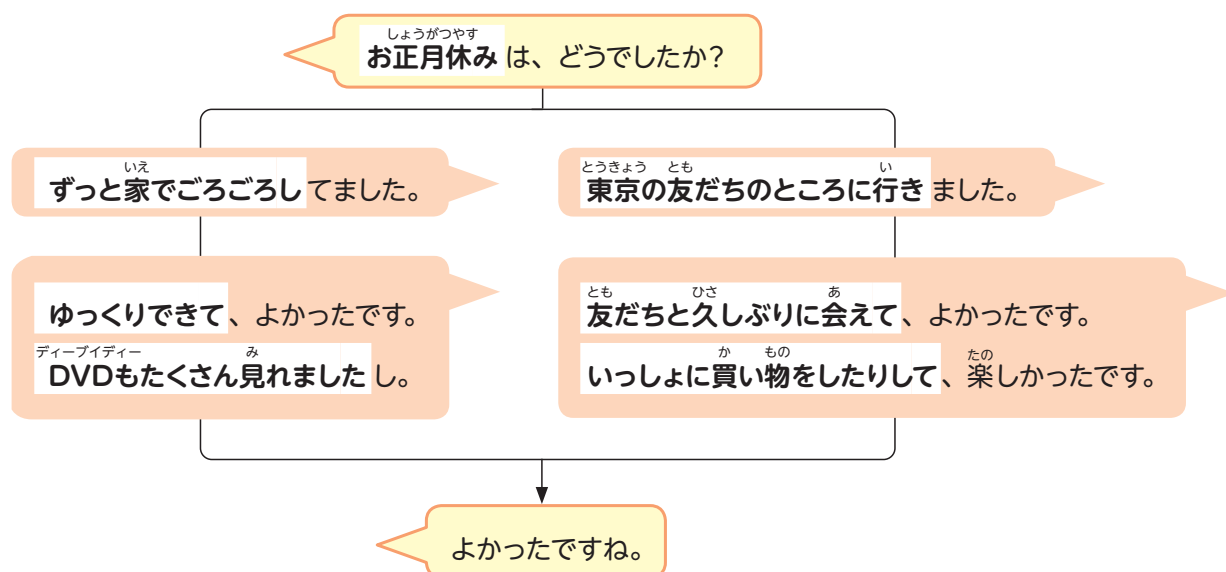
これま^{べん}で勉^き強^{きょう}した表^{ひょう}現^{げん}に、似^にた表^{ひょう}現^{げん}があ^ありま^ますか。 → 文法^{ぶんぽう}ノート ④ ⑤ ⑥

What do you think is the meaning of the expressions written in the blanks? Have you studied similar expressions so far?

- (2) 形^{かたち}に注^{ちゅう}目^{もく}して、会^{かい}話^わをもうい^きちど聞^ききましょう。 09-08
Focus on the expressions used and listen to the dialog again.

2 やす ちゅう はな
休み中にしたことについて話しましょう。

Talk about things you did during the holiday.

(1) か い わ き
会話を聞きましょう。

09-11

09-12

Listen to the dialogs.

(2) シャドーイングしましょう。

09-11

09-12

Shadow the dialogs.

(3) さいきん やす なに おも だ じゅう はな い
最近の休みに何をしたかを思い出して、自由に話しましょう。言いたいことばが日本語でわからないときは、しら
調べましょう。

Remember what you did during the recent holiday and talk freely. If you do not know what to say in Japanese, try to look it up.



3. 田舎に帰って家族でお祝いします

Can-do
40

自分の国の祭りや行事について、簡単に紹介することができる。
Can talk in simple terms about festivals and events in your country.

1 ことばの準備

Preparation for the words

まつ ぎょうじ
【祭りや行事ですること】

a. 田舎に帰る



b. 飾りを飾る



c. 特別な料理を食べる



d. パーティーをする



e. 歌ったり踊ったりする



f. 旅行に行く



g. プレゼントやお金をあげる



(1) 絵を見ながら聞きましょう。 (09-13)

Listen while looking at the illustrations.

(2) 聞いて言いましょう。 (09-13)

Listen and repeat the words.

(3) 聞いて、a-g から選びましょう。 (09-14)

Listen and choose from a-g.

2 2 会話^{かいわ}を聞き^きましょう。

Listen to the dialog.

くくさいこうりゅうきょうかい しんねん よにん ひと
 ▶ 国際交流協会の新年パーティーで、4人の人が、
 じぶん くに まつ はな
 自分の国の祭りについて話しています。

The four people are at a New Year's party of the International Exchange Association. They are talking about festivals in their countries.

(1) 1 どんな祭り^{まつ}ですか。

What kind of festivals?

1. どんな祭り^{まつ}ですか。a-d から選^{えら}びましょう。

What kind of festivals? Choose from a-d.

- a. 断食^{だんじき}明け^あの祭り^{まつ} b. 旧暦^{きゅうれき}の正月^{しょうがつ} c. キリスト教^{きりすと}のお祝^{いわ}い d. 水^{みず}かけ祭^{まつ}り

2. いつ祝^{いわ}いますか。ア-エから選^{えら}びましょう。

When are the festivals celebrated? Choose from ア-エ.

- ア. 4月^{しがつ} イ. 9月^{くがつ}～2月^{がつ} ウ. 2月^{がつ}ごろ エ. 年^{とし}によつて違^{ちが}う

	① 春節 ^{しゅんせつ} (中国) 09-15	② ソンクラーン (タイ) 09-16	③ レバラン (インドネシア) 09-17	④ クリスマス (フィリピン) 09-18
1. どんな祭り ^{まつ} ?				
2. いつ?				

(2) もういちど聞き^きましょう。

Listen to the dialog again.

1. 何^{なに}をす^いると言^{えら}っていますか。a-e から選^{えら}びましょう。

What is done at the festivals? Choose from a-e.

- a. 海外旅行^{かいがいりょこう}に行^いく b. パーティ^{パーティー}をす^いる c. 赤い飾^{あか}りを飾^{かざ}る d. 田舎^{いなか}に帰^{かえ}る e. 水^{みず}をかけ合^あう

2. 何^{なに}を食^たべますか。ア-エから選^{えら}びましょう。何^{なに}も言^いっていないときは、「—」を^かきましょ。

What is eaten? Choose from ア-エ. Write '—' if it is not mentioned.

ア. クトウパット

イ. 餃子^{ぎょうざ}ウ. 豚^{ぶた}の丸焼^{まるや}き

エ. クッキー



	① 春節 ^{しゅんせつ} 09-15	② ソンクラーン 09-16	③ レバラン 09-17	④ クリスマス 09-18
1. 何 ^{なに} をす ^い る?	, ,			
2. 何 ^{なに} を食 ^た べる?			,	

(3) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 09-15 ~ 09-18

Check the words and listen to the dialog again.

たいせつ 大切(な) important | どんなふう(に) how | いわ 祝う celebrate | あか 赤 red | おめでたい celebratory
 いろ 色 color | いすラム 教 Islam | ラマダン Ramadan | たと 例えば for example | かざ 飾りつけ decorations
 はんぶん 半分 half

かたち ちゅうもく
形に注目

(1) 音声を聞いて、_____にことばを書きましょう。 09-19

Listen to the recording and fill in the blanks.

(春節は) 田舎に_____人が多いです。

(春節は) 最近では海外に_____人もいます。

(ソングランは) 町を歩き_____、みんなで水をかけ合います。

(レバランは) 年_____違います。

① 「田舎に帰ります」「田舎に帰る人が多いです」「田舎に帰る人もいます」は、どう違いますか。
 → 文法ノート ⑦

What are the differences of 田舎に帰ります, 田舎に帰る人が多いです, and 田舎に帰る人もいます?

② 「ながら」の前の文と後ろの文は、どんな関係ですか。 → 文法ノート ⑧

What is the relationship of the sentences that come before and after ながら?

③ 「によって」は、どんな意味だと思いますか。 → 文法ノート ⑨

What do you think によって means?

(2) 形に注目して、① - ③の会話をもういちど聞きましょう。 09-15 ~ 09-17

Focus on the expressions used and listen to the dialog ①-③ again.

3 まつ ぎょうじ はな 祭りや行事について話しましょう。

Talk about festivals and events.

インドネシアには、どんなお祭りがありますか？

インドネシアでは、レバランがいちばん大きいお祭りです。

レバランは、断食明けのお祭りです。

いつですか？

とし ちが 年によって違います。

しがつ 4月です。

だいたい がつ 2月ごろです。

どんなことをするんですか？

いなか かえ かぞく いわ 田舎に帰って、家族でお祝います。

かいがい りょこう ひと 海外に旅行する人もいます。

なに た 何を食べますか？

クトゥパットという特別な料理や、クッキーなどのお菓子を食べます。

(1) かいわ き 会話を聞きましょう。 09-20

Listen to the dialog.

(2) シャドーイングしましょう。 09-20

Shadow the dialog.

(3) 2 かいわ ないよう れんしゅう の会話の内容で、練習しましょう。

Have a practice conversation using the contents of 2.

(4) じぶん くに まつ ぎょうじ はな 自分の国の祭りや行事について、話しましょう。言いたいことが日本語でわからないときは、しら 調べましょう。

Talk about the festivals and events of your country. If you do not know what to say in Japanese, try to look it up.



4. イベントの記事

Can-do
41

自分が参加した地域のイベントについての記事を読んで、だいたいの内容を理解することができる。
Can read and more or less understand an article about a local event you participated in.

1 イベントの報告記事を読みましょう。

Read a report about an event.

国際交流協会で広報誌をもらいました。その広報誌には、
この間参加した餅つき大会の記事が載っています。

You have received a PR magazine at the International Exchange Association. There is an article about the *mochi* (rice cakes) pounding event you participated in recently.

(1) はじめに、**A**の部分を読みましょう。

どんな人が、何人ぐらい来ていましたか。

First, read the part **A**. How many people came and who were they?



さくら町国際交流協会 活動報告 (11月～2月)

餅つき大会が行われました



1月9日、さくら町公民館で、餅つき大会が行われました。当日は、子どもから大人まで、約60人が参加しました。さくら町に住む外国人の方も参加し、実際に杵を持って餅つきを体験したあと、つくたてのお餅を味わいながら、国際交流を楽しみました。



ベトナムのズンさんは、「伝統的な日本文化が体験できて、よかったです。私ははじめてお餅を食べましたが、きなこやあんこのお餅が甘くておいしかったです」と話しました。

ブラジルのアントニオさんも、はじめて餅つきを体験し、「難しいです。お餅をつく人と、お餅をまぜる人とのチームワークが大切なことがわかりました」と感想を話しました。

韓国のムンさんは、「自分でついたお餅は、とてもやわらかくて、びっくりしました。韓国にもトックというお餅がありますが、日本のお餅とは全然違います。納豆のお餅ははじめて食べましたが、思ったよりもおいしかったです」と話しました。

A

B

(2) 次に、[B] の部分のズンさん、アントニオさん、ムンさんのコメントを読みましょう。

内容と合っているものには○、合っていないものには×を、() に書きましょう。

Next, read the comments of Dung-san, Antonio-san, and Moon-san in the part [B]. Write ○ if the statement is correct. Write × if the statement is not correct.

1. ズンさん

a. はじめてお餅を食べました。 ()

b. 甘いお餅が好きです。 ()

2. アントニオさん

a. 餅つきは簡単でした。 ()

b. 餅つきは、つく人と混ぜる人の2人です。 ()

3. ムンさん

a. 韓国と日本のお餅は似ています。 ()

b. 納豆のお餅は、おいしくなかったです。 ()



とうじつ 当日 on the day | おとな 大人 adult | あじ 味わう taste | でんとうてき 伝統的(な) traditional | ぶんか 文化 culture | かんそう 感想 impressions
 かた 語る talk



5. 新年のメッセージ

Can-do
42

新年のあいさつを書いて送ることができる。
Can write and send New Year's greetings.

1 新年のあいさつを書きましょう。

Write a New Year's greeting.

▶ 新年になりました。スマホでメッセージを送ります。

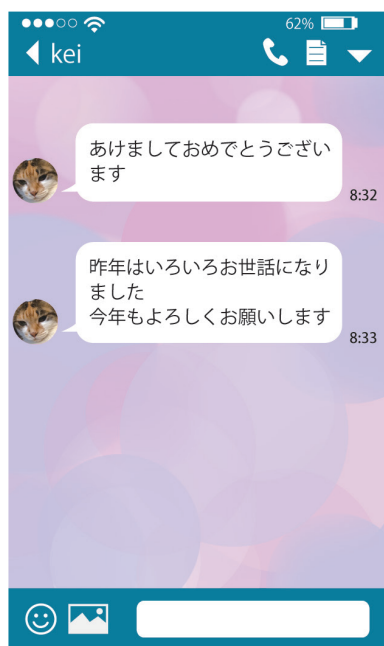
It is a new year. You are sending a message from your smartphone.

(1) 例を読みましょう。① - ③のメッセージを送った人ともらった人は、どんな関係だと思えますか。

Read messages ①-③. What kind of relationships do the recipients and the senders have?

例

①



②



③



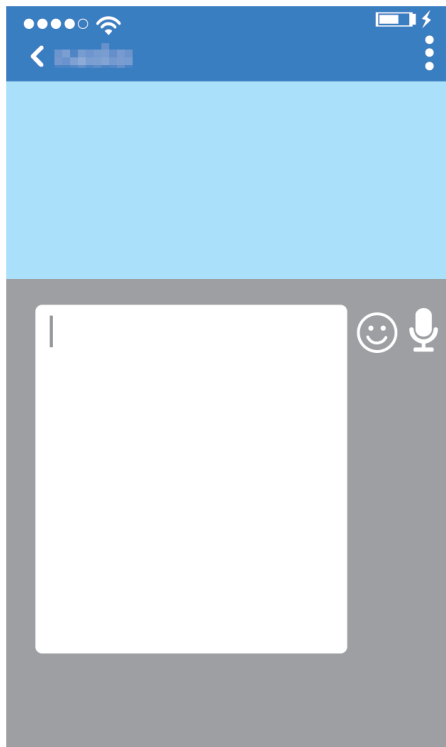
大切なことば

さくねん 昨年 last year | あそ 遊ぶ hang out

(2) 例のメッセージを参考にして、^{さんこう}新年のメッセージを送りましょう。

はじめに、だれに^{おく}送るのかを決め^きましょう。

Send a New Year's message using the previous messages in (1) as examples. First, decide who you are sending the message to.



ちょうかい
聴解スクリプト

1. 20歳になった人をお祝いするんだよ

① 09-03

A：これ、何ですか？

B：七夕の飾りですよ。

A：七夕ですか？

B：7月7日は七夕って言って、こうして笹の葉に飾りをつけて飾るんです。

A：へー。

B：あと、この紙、短冊っていうんですけど、これに願い事を書いて、
この笹につけるんです。パイさんも書きますか？

A：はい。じゃあ、私は「日本語がもっと上手になりたい」と書きます。

② 09-04

A：みなさんも、どうぞ。

B：わあ、すごい。いただきます。これは何の料理ですか？

A：ちらしずしですよ。今日はひな祭りだから、家で作って来たんです。

B：ああ、ひな祭り、知っています。人形を飾るんですよね。

このおすしは、ひな祭りに食べるんですか？

A：そう。あと、ひな祭りには、甘酒を飲んだりもしますよ。

甘酒もありますけど、飲みますか？

B：え、甘酒って、お酒ですよ？

A：甘酒は、お酒じゃなくて、お米から作った飲み物です。

この甘酒は、アルコールは入っていないから、だいじょうぶですよ。

B：そうなんですか。じゃあ、いただきます。

③

09-05

A：昨日、駅前^{きのう えきまえ}に、着物^{きもの}を着^きた若い人^{わか ひと}がたくさんいたんですけど、何か^{なに}お祭り^{まつ}ですか？

B：ああ、昨日^{きのう}は成人^{せいじん}の日^ひだったから。

A：成人^{せいじん}の日^ひ？

B：20歳^{はたち}になった人^{ひと}を、お祝い^{いわ}するんだよ。

A：へー、何^{なに}をするんですか？

B：市^しのホールで成人式^{せいじんしき}があって、市長^{しちょう}さんの話^{はなし}を聞^きいたり……。

A：それだけなんですか？

B：うん。でも、まあ、みんなおしゃれをして、特に女性^{とく じょせい}は、着物^{きもの}を着^きて写真^{しゃしん}を撮^とったり、あと小学校^{しょうがっこう}や中学校^{ちゅうがっこう}の友だち^{とも}と久しぶり^{ひさ}に会^あったりして、盛り上^もがるんだよ。

A：そうなんですか。

④

09-06

A：日本^{にほん}では、クリスマス^{なに}には何^{なに}をしますか？

B：そうだなあ、フライドチキン^たを食べ^たたり……。

A：フライドチキンですか？

B：うん。あと、恋人^{こいびと}がいる人^{ひと}は、恋人^{こいびと}とデート^{デート}したりとか。

町^{まち}のイルミネーションがきれいだしね。

A：へー、私^{わたし}の国^{くに}では、必ず^{かならず}家族^{かぞく}といっしょに過^すごしますけど……。

B：うーん、日本^{にほん}では、そういうのはないなあ。子ども^こが小さい^{ちい}ときは、いっしょにケーキ^たを食べ^たたりしたけど、今^{いま}はあまり。

A：そうなんですか。

3. 田舎に帰って家族でお祝います

① 09-15

ごとう ちゅうごく しょうがつ いわ
後藤：中国でも、お正月をお祝いますか？

ソウ ちゅうごく きゅうれき しょうがつ たいせつ
宋：中国は、旧暦のお正月のほうが大切です。

ごとう きゅうれき
後藤：旧暦？

ソウ きゅうれき しょうがつ がつ しゅんせつ
宋：はい、旧暦のお正月は、だいたい2月ごろです。「春節」といいます。

いっしゅうかん やす いなか かえ ひと おお
1週間ぐらいお休みになるので、田舎に帰る人が多いです。

ごとう
後藤：へー。

ソウ さいきん かいがい りょこう ひと
宋：でも、そのラッシュがすごいので、最近では海外に旅行する人も
います。

ごとう しゅんせつ いわ
後藤：「春節」は、どんなふうに祝うんですか？

ソウ あか かざ かざ あか いろ
宋：赤い飾りを飾ります。赤はおめでたい色なんです。

あとは、ぎょうざ た
餃子を食べたりします。

ごとう
後藤：そうなんですか。

② 09-16

ごとう
後藤：タイはどうですか？

トンチャイ：タイのお正月は4月で、「ソンクラーン」といいます。

ソウ なまえ き
宋：あ、名前は聞いたことあるかも。

トンチャイ：「ソンクラーン」は「水かけ祭り」ともいわれています。

まち ある みず あ
町を歩きながら、みんなで水をかけ合います。

ごとう
後藤：へー。

トンチャイ：それがおもしろくて、最近（さいきん）は外国人（がいこくじん）もたくさん参加（さんか）しています。

ごとう みず あ
後藤：水をかけ合うんですか。おもしろそうですね。

トンチャイ：はい。日本（にほん）でも、東京（とうきょう）で「ソンクラーン」のお祭り（まつり）があるそうですよ。

③ 09-17

アグス：インドネシアでは、イスラム教の人が多いので、「レバラン」が
いちばん大きいお祭りですね。

トンチャイ：レバラン？

アグス：はい。ラマダン明けのお祭りです。ラマダンの間は、断食をします。
1 か月、朝から夕方まで、ものを食べてはいけません。

後藤：へー、大変ですね。

アグス：この断食が終わったときのお祭りが、「レバラン」です。

宋：いつですか？

アグス：年によって違います。

トンチャイ：どんなことをするんですか？

アグス：みんな、だいたい田舎に帰って、家族でお祝いします。

あと、「クトゥパット」という特別な料理や、クッキーなどのお菓子を
食べます。

④ 09-18

アグス：フィリピンはどうですか？

メリッサ：フィリピンでは、いちばん大きいお祝いはクリスマスですね。

後藤：へー、フィリピンでもクリスマスをお祝いするんですか？

メリッサ：はい、フィリピンは、キリスト教の人が多いですから。

後藤：そうですか。日本のクリスマスとは、何か違いますか？

メリッサ：ぜんぜん違いますね。フィリピンでは、9月ごろからクリスマスの
準備を始めます。

宋：9月！

メリッサ：クリスマスには、会社とか、いろいろなところで、パーティーをします。

パーティーでは、歌ったり踊ったり、特別な料理を食べたりします。

アグス：特別な料理？ 例えば？

メリッサ：有名なのは、豚の丸焼きです。おいしいですよ。

トンチャイ：丸焼き！ すごい！

メリッサ：クリスマスが終わったあとも、2月ぐらいまで、飾りつけはそのまま
です。

後藤：じゃあ、1年の半分がクリスマスなんですね。

漢字のことば

1 ^よ読んで、^{い み}意味を確認しましょう。
Read and check the meaning of the following kanji.

^{ことし} 今年	今年	今年	^{しょうがつ} 正月	正月	正月
^{さくねん} 昨年	昨年	昨年	^{しき} ～式	式	式
^{まいとし} 毎年	毎年	毎年	^{おとな} 大人	大人	大人
^{ぶん か} 文化	文化	文化	^{こめ} 米	米	米
^{まつ} 祭り	祭り	祭り	^{とくべつ} 特別(な)	特別	特別

2 ^{かんじ} ^{ちゅうい}の漢字に注意して^よ読みましょう。
Read the following and pay careful attention to the kanji with _____.

- ① この祭りは、毎年 8 月にあります。
- ② 今年のお正月は、どこにも出かけませんでした。
- ③ 大人は子どもにお年玉をあげます。
- ④ 昨年はいろいろお世話になりました。
- ⑤ 今日、友だちの結婚式に行きました。
- ⑥ いろいろな国に、お米を食べる文化があります。
- ⑦ これは、クリスマスの特別なメニューです。

3 ^{うえ}上の _____ のことばを、キーボードやスマートフォンで^{にゅうりょく}入力しましょう。
Enter the words with _____ above using a keyboard or smartphone.

ぶんぽう
文法ノート

①

～んですか？

せいじん ひ なに
成人の日は、何をするんですか？

What do people do on Coming-of-Age Day?

- This expression is used to ask for a detailed description about a situation or reason that you do not know well. In this example, the person has heard about the Coming-of-Age Day for the first time. They are asking questions because they do not have any idea of what the day is for.
- The interrogative particle か? is added after ～んです.

- 自分がよくわからないことについて、相手に、状況や理由などをくわしく説明してもらいたいときの言い方です。例文は、「成人の日」があることをはじめて聞いた人が、何の日かがまったくわからないので質問しています。
- 「～んです」のあとに疑問の「か?」がついた形です。

- 【例】 ▶ A: 成人式の着物、高そうですね。自分で、買うんですか？
Kimono for the Coming-of-Age ceremony looks expensive. Do you buy it on your own?
- B: そうですね。買う人もいますけど、レンタルもできます。
Yes. Some people buy it, but there are also kimono rentals.

②

N しか + negative sentence ひていぶん
否定文

の もの みつ の
乗り物に3つしか乗れませんでした。

I could only ride three rides.

- しか connects to nouns to emphasize that the quantity or range is limited. This expression is used with negative sentences. In this example, the person is expressing disappointment about riding three rides only at a theme park, because it was fewer than they expected.
- While it is often used with quantity, there are also other usages such as 夜しか行けません (I can only go at night), and 女性しか入れません (Only women can enter).
- This expression is used to emphasize something that is different from the normal situation. As shown below, 10分しか待ちませんでした, it is also used to express positive feelings besides negative feelings.
- 「しか」は、名詞に接続して量や範囲が限られていることを強調する言い方です。否定文といっしょに使います。例文は、テーマパークで乗り物に3つ乗ったことについて、期待どおりにいなくて残念だったという気持ちを表しています。
- 数量といっしょに使われることが多いですが、「夜しか行けません。」「女性しか入れません。」のような言い方もあります。
- 普通の状況とは違うことを強調する言い方なので、否定的な気持ちだけではなく、下の例の「10分しか待ちませんでした。」のように、肯定的な気持ちを表すこともできます。

- 【例】 ▶ 今日は、財布にお金が500円しかありません。
I only have 500 yen in my wallet today.

- ▶ A: あの店、いつも混んでいて、時間がかかりますよね。
That restaurant is always busy, and it takes some time.
- B: ええ。でも、昨日は空いていて、10分しか待ちませんでしたよ。
That's right, but it was not crowded yesterday, and I only waited for ten minutes.

3

N だけ

今年は、1 日^{にち}だけ^{じっか}実家^{かえ}に帰りました。

I went back to my parents' house for only one day this year.

- だけ connects to nouns to express limitation. In this example, the person had a few days off during the New Year's holidays, but only went back to their parents' house for one day, because they had various other plans.
- Unlike しか, だけ is not used to express feelings. しか can be used to express disappointment that the person could not stay as long as they wanted to, such as 今年^{ことし}は、仕事^{しごと}が忙しくて、実家^{いそが}に1日^{じっか}しか^{にち}帰れませんでした (I was too busy with work this year and could only visit my parents' house for a day).
- ・「だけ」は名詞に接続して、限定を表します。例文は、お正月休みは数日間あったけれども、ほかに予定がいろいろあったので、そのうち1日だけ実家に帰ったという意味です。
- ・「だけ」は、「しか」と違って、気持ちは表しません。「今年は、仕事が忙しくて、実家に1日しか帰れませんでした。」のように「しか」を使うと、もっと長く滞在したかったけれどできなかったという残念な気持ちを表すことができます。

【例】 ▶ A: 資料^{しりょう}のこのページ^{ページ}だけ、コピーしてください。
Please copy this page of the document only.

B: わかりました。
Sure.

4

V- たりして、～

友達^{とも}たちといっしょに買い物^かをし^{もの}たりして、楽し^{たの}かったです。

I had fun doing such things as shopping with friends.

- This expression is used to list examples. In this example, the person cites shopping as something they did during the New Year's holidays as a representative example.
- In 『初級1』 Lesson 16, the person listed two examples such as ジョギングしたり、ときどき家^{いえ}でヨガをし^{ヨガ}たりしています (I go jogging or do yoga at home sometimes). As shown above, the form ～たりして、～ is also used to cite one example only.
- ・例を挙げるときの言い方です。例文は、お正月休みにしたこと代表例として、買い物を挙げています。
- ・『初級1』第16課では、「ジョギングしたり、ときどき家でヨガをし^{ヨガ}たりしています。」のように例を2つ挙げましたが、上の文のように「～たりして、～」の形で、例を1つだけにすることもできます。

【例】 ▶ A: 休み^{やす}はどうでしたか？
How was your day off?

B: 家で音楽^{いそ}を聞^{おんがく}いたりして、のんびり^き過ご^すしました。
I listened to music and relaxed at home.

5

V- なくちゃならない

甥や姪にお年玉をあげなくちゃならないし、大変でした。

It required some work because I had to offer New Year's gift money to my nephews and nieces.

- This expression is used to express that one must do something no matter what. 『初級1』 Lesson 14 explains that the form of ～なければならぬ using the example of 役所に行かなければならぬ (I have to go to city hall). The meaning of ～なくちゃならない is the same.
- You can say it by changing ～ない of the verb's ナイ-form to ～なくちゃならない.
- Compared to ～なければならぬ, it is a casual form of speech.
- どうしてもそうしなければならないことを表す言い方です。『初級1』第14課では、「役所に行かなければならぬです。」という例で、「～なければならぬ」という形を勉強しました。「～なくちゃならない」も同じ意味です。
- 動詞のナイ形の「ない」を「なくちゃならない」にして作ります。
- 「～なければならぬ」に比べると、話し言葉で使われるカジュアルな言い方です。

【例】▶ A: 忙しいですね。
You seem busy.

B: これから、会議の準備をしなくちゃならないんです。
I have to prepare for a meeting from now.

6

V- れます < Potential-form 可能形③ >

ディープイディー
DVD もたくさん見れました。

I was able to watch many DVDs.

久しぶりに、実家の母の料理を食べれてよかったです。

I was happy to eat my mother's home cooking at home after so long.

- The potential-forms were covered in Lesson 5.
- While the potential-forms of the Group 2 verbs are ～られます (～られる), you can also omit ら to say ～れます (～れる). 食べれる (can eat) and 見れる (can see) are the examples in this lesson. Also, the Group 3 verbs 来られる (can come) change to 来れる in some cases.
- This usage is called ら抜き言葉 (ら-removed word). Although some people say it is not grammatically correct, people actually use it often.
- 可能形は、第5課で勉強しました。
- 2グループの動詞の可能形は「～られます (～られる)」ですが、「ら」が落ちて「～れます (～れる)」という言い方をすることがあります。この課の「食べれます (食べれる)」「見れます (見れる)」がその例です。また、3グループの動詞「来られます (来れる)」も「来れます (来れる)」となることがあります。
- この用法は「ら抜き言葉」と呼ばれ、文法的に正しくないと言う人もいますが、実際にはよく使われています。

【例】▶ A: すみません。明日、用があって、仕事に来れません。
I am sorry, but I have some errands to run tomorrow and cannot come to work.

B: そうですか。わかりました。
Okay. I understand.

◆ Potential-forms and passive-forms 可能形と受身形

For the Group 2 verbs and 来る of Group 3, the potential-forms and the passive-forms take the same forms. The form of ら抜き [ら-removed] is becoming widely used because it has the same form as the potential-forms of the Group 1 verbs, and it is possible to distinguish between potential and passive.

2 グループの動詞と 3 グループの「来る」の場合、可能形と受身形が同じ形になります。「ら抜き」の形は、1 グループの可能形と形がそろっていて、可能と受身の区別ができるので、広まってきています。

	dictionary-form 辞書形	potential-form 可能形	passive-form 受身形
1 グループ	の飲む	の飲める	の飲まれる
	つく作る	つく作れる	つく作られる
2 グループ	みる見る	みられる／みれる	みられる
	た食べる	食べられる／食べれる	食べられる
3 グループ	くる来る	こられる／これる	こられる
	する	できる	される

7

S (plain-form 普通形) + 人が～
S (plain-form 普通形) + 人も～

しゅんせつ いなか かえ ひと おお
春節は、田舎に帰る人が多いです。

Many people go back to their hometown for the Lunar New Year.

さいきん かいがい りょこう ひと
最近では、海外に旅行する人もいます。

In recent years, some people travel abroad.

- ～人が多い is used to express that most people will do something. ～人もいる means that some people do something.

・「～人が多い」は、たいていの人がそうすることを表す言い方です。一方、「～人もいる」は、中にはそういう人もいるという意味です。

【例】 ▶ 日本のお正月は、家族と過ごす人が多いです。

Many people spend the New Year's holidays with their family in Japan.

でも、最近では、1人で旅行に出かける人もいます。

However, in recent years, some people go on a trip by themselves.

▶ クリスマスは、友達とパーティーをする人もいますが、何もしない人もいます。

For Christmas, some people have a party with friends, but some people do not.

8

V- ながら、～

ソンクラーンは、^{まち}町を^{ある}歩きながら、^{みず}みんなで^あ水をかけ合います。

During Songkran, people walk around the city splashing water on each other.

- This expression is used to express that two actions are done at once. In this example, ^{ある}歩く (walk) and ^{みず}水を^あかけ合う (splash water on each other) are done at the same time.
- It connects to the verb's マス-form without ます.

- 2つの動作を同時にすることを表す言い方です。ここでは、「歩く」と「水をかけ合う」を同時にすることを示しています。
- 動詞のマス形から「ます」を取った形に接続します。

【例】 ▶ ^{れい} ▶ お正月は、^{しょうがつ}食事を^{しよくじ}しながら、^{りょうしん}両親と^{はな}いろいろ話しました。
During the New Year's holidays, I talk to my parents about various things while having a meal.

▶ ^{まつ}お祭りでは、^{うた}歌を^{うた}歌いながら、^{おど}みんなで踊ります。
At the festival, people sing a song and dance together.

9

N によって

レバランは、^{とし}年によって^{ちが}違います。

Lebaran is different depending on the year.

- This expression is used to say that there are varieties. The date of Lebaran is not set, and the date changes every year. This is said as ^{とし}年によって^{ちが}違う.
- Other expressions include ^{ひと}人によって (depending on the person), ^{くに}国によって (depending on the country), and ^{ばしょ}場所によって (depending on the place). Besides ^{ちが}違います, there are other expressions such as ^か変わります (change) and ^{いろいろ}いろいろあります (there are various ~).

- バリエティがあることを示す言い方です。レバランは毎年いつか決まっているわけではなく、年が変われば日付が変わります。そのことを「年によって違う」と言います。
- 「人によって」「国によって」「場所によって」などの言い方があります。また、「違います」以外に「変わります」「いろいろあります」などの表現が使われます。

【例】 ▶ A: ^{れい} ▶ A: お正月は、^{しょうがつ}どんな料理を^{りょうり}作りますか？
What type of dishes do people make for the New Year's holidays?

B: ^{いえ}家によって^{ちが}違いますね。
It varies depending on the family.

日本の生活
TIPS

● にほん しょうがつ 日本のお正月 New Year's in Japan

New Year's Day is the biggest annual celebration in Japan. People generally do not work during the year-end and New Year holidays. Many people go back to their hometowns, spend a relaxing time with their family, or go on trips. There are some traditional customs people follow during this time.

お正月は、日本では1年のうち最も大きな年中行事と言えます。多くの人は、年末年始は仕事が休みになるので、田舎に帰ったり、家族とゆっくり過ごしたり、旅行に行ったりします。お正月には、伝統的な風習がいくつかあります。

▶ しょうがつかざ お正月飾り New Year's holiday decorations

Before New Year's Day, people decorate their homes and neighborhoods with New Year's holiday decorations. People decorate gates with *kadomatsu* (decorative pine trees) or *shimenawa* / *shimekazari* (sacred straw rope used to show a holy area or to protect from evil). People place a *kagamimochi* (round rice cake for the gods) inside their homes.

お正月が近づくと、町や家にはお正月飾りが飾られます。門や玄関には「門松」や「しめ縄／しめ飾り」が飾られ、家の中には「鏡餅」が飾られます。



▶ ねんがじょう ねんが 年賀状／年賀メッセージ New Year's cards / New Year's messages



People send New Year's postcards with New Year's greetings. You typically write something like 明けましておめでとうございます, 謹賀新年, or 賀正 and add some information about what is going on in your life. The postcards often have an illustration of the Chinese zodiac sign for that New Year. People post New Year's cards at the end of the year and they are delivered all at once on January 1. However, in recent years less people are sending postcards because of the Internet. These days, more and more people are exchanging New Year's greetings using Messenger, LINE, or other messaging apps. Some people post New Year's greetings on social media.

年賀状は、新年のあいさつを葉書に書いて送るものです。「明けましておめでとうございます」「謹賀新年」「賀正」などのことばと近況などを書いて、その年の干支の絵などを添えます。年賀状は、年末に投函し、1月1日にまとめて配達されます。しかし、インターネットの普及とともに、最近では葉書の年賀状は減り、代わって Messenger や LINE などのメッセージツールを使って新年のあいさつを交換したり、SNS の書き込みで新年のあいさつを済ませる人も多くなっています。

りょうり ぞうに
▶ おせち料理／お雑煮 Osechi / Ozooni



On New Year's Day, people eat special types of food. The main food is *osechi-ryoori* (food served during the New Year's holiday). *Osechi-ryoori* is the first meal of New Year's Day. It is beautifully packed in boxes with layers. *Osechi-ryoori* can be made from many different dishes. Different regions use different dishes. Many of these dishes represent good luck. For example, *kazunoko* (herring roe) is a prayer for having children because its name literally means "child of numbers". *Kuromame* (black beans) is a way to hope that you will be able to work hard because *mame-ni* means "hardworking". *Kuri-kinton* (mashed sweet potatoes with sweetened chestnuts) represents a wish to become wealthy because of its golden color.

Ozooni is another typical example of food eaten on New Year's Day. It is a bowl of soup with rice cakes and other ingredients in it. The seasonings and ingredients used to make *ozooni* are different from one region to the next. For example, soup in the Kanto region is made by adding soy sauce to clear soup. However, the soup in the Kansai region contains miso. The rice cake is also either square or round, depending on the region.

お正月には、特別な料理を食べます。その代表が「おせち料理」です。重箱に美しく詰められたおせち料理は、新年の最初の食卓に出されます。おせち料理に入れる料理は何十種類もあり、地方によっても違いますが、例えば「数の子」＝子どもがたくさんできるように、「黒豆」＝まめに働けるように、「栗きんとん」＝金色の見た目からお金がたまるように、など、縁起をかつぐ意味のものが多くあります。

お雑煮は、スープの中に具と餅を入れたもので、やはりお正月を代表する料理です。お雑煮は地方によって味付けや具が非常にバラエティに富んでいます。例えば、関東では透明な出し汁にしょうゆで味付けをしたスープを使いますが、関西では味噌が入っています。餅の形も四角だったり丸だったり、地方によって違います。



はつもうで
▶ 初詣 Hatsumoode



Hatsumoode refers to your first visit of the year to a temple or shrine on New Year's Day. Many people participate in *hatsumoode*. Famous temples and shrines get so crowded that you might have to wait in line for hours to complete your visit. You can also do *hatsumoode* by going to a temple or shrine during the evening of December 31 and donating *osaisen* (an offering of money) at midnight, when the New Year's countdown ends.

お正月、1年の最初にお寺や神社にお参りに行くことを「初詣」といいます。多くの人が初詣を訪れるため、特に有名なお寺や神社は大混雑し、

何時間も並ばないとお参りができないほどになることもあります。12月31日の夜から行き、新年のカウントダウンと同時に「お賽銭」を投げ、初詣をする光景も見られます。

としだま
▶ お年玉 Otoshidama



Money that is given as a gift to children on New Year's Day is called *otoshidama*. You put some cash in an *otoshidama-bukuro* (money envelope for *otoshidama*; also known as *pochi-bukuro*). The amount of cash depends on the age of the child and your relationship to the child. You normally give between 1,000 yen and 5,000 yen per person. When families gather in their hometowns on New Year's Day, children look forward to receiving their *otoshidama* from the adults.

お正月に子どもにあげるお金が「お年玉」です。お年玉は、現金を「お年玉袋」（「ポチ袋」ということもあります）に入れて渡します。1回にいくらぐらい入れるかは、子どもの年齢や、その子どもとの関係によりますが、だいたい1,000円～5,000円ぐらいと言われています。お正月に田舎で親戚の集まりなどがある場合、子どもは大人からお年玉がもらえることを楽しみに、田舎に帰ります。

せいじん ひ
● 成人の日 Coming-of-Age Day

Coming-of-Age Day is a national holiday on the second Monday of January. It celebrates people who have recently become adults. On Coming-of-Age Day, local governments hold special ceremonies (though some places hold these ceremonies in spring or summer). A coming-of-age ceremony is often held in a public hall or gymnasium. The local mayor or guest of honor gives a speech, a famous person gives a lecture, and there is a performance of music or dancing. People attending the ceremony also get a gift. For some new adults, the best part of the event is seeing friends from elementary school and junior high school who they haven't seen for a long time.

Many women wear kimonos called *haregi* (best clothes) to the coming-of-age ceremony. Men wear either kimonos or suits. It is a once-in-a-lifetime opportunity, so participants wear gorgeous kimonos or fashionable clothing and take a photograph.

In Japan, people become an adult at age twenty. However, a law to lower the age people become an adult from twenty years to eighteen years will start in 2022. Local governments will probably choose the age people should be when they attend the coming-of-age ceremony.



「成人の日」は、1月の第2月曜日で、成人になった人を祝う国民の祝日です。成人の日には、各自治体では「成人式」が行われます（ただし、地方によっては、春や夏に行うところもあります）。成人式は、多くの場合、公営のホールや体育館などで行われ、市長や来賓などのあいさつ、有名人の講演、音楽や踊りなどの出し物などが行われます。また、出席者には記念品が配られます。しかし、新成人にとっては、式そのものよりも、そこに集まる小学校や中学校の同級生と、久しぶりに会って話すことが、大きな楽しみになっています。

成人式には、女性は「晴れ着」と呼ばれる着物を着ることが多くなっています。男性は、着物を着たり、スーツを着たりとさまざまです。一生に一度の機会として、華やかな着物やおしゃれな服を着て記念撮影をするのも、成人の日の大切なイベントです。

なお、「成人」の年齢は、日本では長らく20歳でしたが、2022年より、「成人」の年齢を20歳から18歳へと引き下げる法律が施行される予定です。これにともない、「成人式」の対象を何歳にするか、自治体によって対応が分かると予想されています。

● にほん ねんちゅうぎょうじ 日本の年中行事 Annual events in Japan

In Japan, there are traditional annual events in each season.

日本では、季節ごとに、伝統的な年中行事が行われてきました。

▶ ひなまつり Hinamatsuri (Doll Festival)



Hinamatsuri is a festival held on March 3. People pray for the health of girls. If there is a girl in the family, the family will celebrate by displaying *hina-ningyoo* (*hina* dolls). People eat *chirashi-zushi* (vinegared rice with various toppings on it), which was mentioned earlier in this text. They also eat a sweet called *hina-arare* (sweet rice crackers) and drink *amazake* (a sweet drink made from fermented rice). *Amazake* can be made from either rice or saké lees. In the case of rice, the drink is called saké but it contains no alcohol.



ひな祭りは3月3日で、女の子の成長を願う祭りです。女の子のいる家では、「ひな人形」を飾ってお祝いをします。ひな祭りには、本文に登場した「ちらしずし」のほか、「ひなあられ」というお菓子を食べたり、「甘酒」を飲んだりします。「甘酒」は、米から作られるものと、酒粕から作られるものがあり、前者の場合、「酒」という名前ですが、アルコールはまったく入っていません。

▶ こどもの日 Kodomo-no-hi (Children's Day)



May 5 is a national holiday called *Kodomo-no-hi*. It was originally called *Tango-no-sekku* (Boys' Festival) and was a festival where people prayed for boys to be healthy. For *Tango-no-sekku*, people display *koi-nobori* (carp-shaped flag) and *gogatsu-ningyoo* (Boys' May Festival dolls). People eat sweets called *kashiwa-mochi* (rice cake wrapped in oak leaf) and *chimaki* (cake wrapped in bamboo leaves). Some families take a special bath called *shoobu-yu* (iris leaves floating on bathwater).

5月5日は「こどもの日」という祝日ですが、元になったのは、「端午の節句」という、男の子の成長を願う祭りです。端午の節句には、「鯉のぼり」をあげ、「五月人形」を飾ります。食べ物では、「柏餅」や「ちまき」というお菓子を食べます。また、菖蒲の葉を風呂に入れた「菖蒲湯」に入る家もあります。



▶ たなばた 七夕 Tanabata (Star Festival)



Tanabata is a festival held on July 7. It was originally a Chinese festival. It is based on a legend that goes like this: A long, long time ago, *Orihime* (Vega, the Weaver Girl), daughter of the god of the heavens, fell in love with a farmer named *Hikoboshi* (Altair). Because they both stopped working, the god of the heavens got angry and separated them with the Milky Way. The god allowed them to meet only once a year on July 7.

On *Tanabata*, bamboo leaves are decorated with pieces of colored paper. People cut colored paper into long pieces called *tanzaku* (strips of paper). They write their wishes on the *tanzaku* and attach them to the bamboo

leaves. These days, you might find large decorated bamboo plants at train stations and shopping malls around *Tanabata* time. Anyone can write their wish on a *tanzaku* and attach it to these bamboo plants.

七夕は中国から伝わった祭りで、7月7日です。昔、天の神の娘である織り姫が、彦星という牛飼いの男と恋に落ち、2人は仕事をしなくなったことから、怒った天の神が2人を天の川で隔て、1年に1度、7月7日にだけ会えるようにした、という伝説に基づいています。

七夕には、笹の葉に色紙で作った飾りをつけて飾ります。また色紙を細長く切った「短冊」に願い事を書いて、笹の葉につけます。最近では七夕が近づくと、駅やショッピングモールなどに、飾りつけられた大きな笹が置かれていることがあり、だれでも短冊に願い事を書いて飾ることができます。

▶ クリスマス Christmas



Christmas is an event that came to Japan from the West. It is now a popular seasonal event in Japan. In December, towns are decorated in Christmas decorations and Christmas songs are played in public. However, Christmas in Japan has almost no religious meaning. It is a commercial event and it is not a national holiday. People enjoy events with romantic partners and friends rather than spending it with family.

In Japan, chicken is often eaten at Christmas. A certain chain of fried chicken restaurants becomes so crowded on Christmas Eve that you need a reservation to buy their food. Some families exchange gifts and eat Christmas cake. As soon as Christmas is finished, decorations around town are quickly taken down and preparations for the New Year's holiday begin.

クリスマスは西洋から来た行事ですが、日本でも季節の年中行事として定着しています。12月が近づくと、町にはクリスマスの飾りが施され、クリスマスソングが流れます。ただし、日本でのクリスマスは宗教的な意味はほとんどなく、商業的な行事です。また、クリスマスは祝日ではないので、家族と過ごす日というよりは、恋人や友だちとイベントを楽しむ日、という色彩が強いと言えます。

日本では、クリスマスには鶏肉を食べることが多く、フライドチキンのチェーン店は、クリスマスイブの日は予約がないと買えないほど混み合います。また、プレゼントを贈ったり、クリスマスケーキを食べたりする家もあります。クリスマスが過ぎて12月26日になると、町のクリスマスの飾りは一斉に撤去され、年末年始の準備が始まります。

● もち餅つき Mochitsuki (pounding of rice cakes)

Mochi (rice cake) is made by placing steamed *mochigome* (glutinous rice) into an *usu* (mortar) and pounding it with a *kine* (pestle). *Mochitsuki* is the pounding of rice cakes at the end of the year to prepare *mochi* for New Year's Day. In the past, relatives would gather to make rice cakes or employees would make rice cakes at work and bring some home. However, these customs are less common now. These days, *mochitsuki* is usually done at New Year's events organized by schools, neighborhood associations, and businesses. The pounding of rice cakes at these events is sometimes called *mochitsuki-taikai* (rice-cake pounding event). There are some rice-cake pounding event where anyone can join in and pound the rice cakes. You might even be able to sample some freshly made rice cakes. If you have the chance, you should try it yourself!



餅は、ふかした餅米を臼に入れ、杵でついて作ります。正月の餅を準備するため、年末に餅をつくのが「餅つき」です。昔は、親戚が集まって家で餅つきをしたり、会社で餅つきを行い、ついた餅を社員が持ち帰ったりしましたが、現在では少なくなり、餅つきはどちらかというと、学校や町内会、商業施設などの年末年始のイベントとして行われることが多くなりました。こうしたイベントでの餅つきは、「餅つき大会」と呼ばれることもあります。餅つき大会では、だれでも飛び入りで餅つきをすることができたり、ついた餅をその場で食べることができるものもあります。機会があったら、一度経験してみるとおもしろいでしょう。